

СОДЕРЖАНИЕ

Статьи

<i>Бугров Д.Г.</i> Комплекс находок из разрушенного раннесредневекового погребения на севере Татарстана	7
<i>Казаков Е.П., Салугина Н.П.</i> Полянское III селище (к проблеме освоения Закамья населением именьковской культуры)	35
<i>Колода В.В.</i> Контакты славянского мира и хазарского каганата на Северском Донце: этнокультурный аспект	54
<i>Флёров В.С., Флёрова В.Е.</i> Знаки на кирпичах Семикаракорской крепости	92
<i>Губайдуллин А.М., Мухамадиев А.Г.</i> О фортификации городищ западного Поволжья	116
<i>Бадеев Д.Ю., Валиев Р.Р.</i> Планировка золотоордынского Болгара: история и перспективы исследования	127
<i>Жолобов А.И., Кирыгин К.В., Газимзянов И.Р.</i> Медико-криминалистические исследования повреждений на черепках из раскопок Болгарского городища	137
<i>Кубанкин Д.А.</i> Изучение археологических объектов на территории Увекского городища в 2014 г. (предварительное сообщение)	150
<i>Бочаров С.Г.</i> Заметки путешественников XIV–XV веков о городе Каффа	172
<i>Бочаров С.Г., Масловский А.</i> Наиболее массовые типы поливных импортов крымского производства и некоторые вопросы торговли в Восточной Европе в XIV в.	189

Дискуссии

<i>Иванов В.А.</i> Угры Предуралья: продолжение темы	201
<i>Измайлов И.Л.</i> Вопрос об археологическом определении этноса: продолжение темы	220
<i>Напольских В.В.</i> К методологии палеоисторических реконструкций	235
<i>Руденко К.А., Казаков Е.П.</i> К вопросу о роли кочевников в развитии материальной культуры Волжской Булгарии и болгарского улуса Золотой Орды	266

Заметки

<i>Кузьминых С.В., Виноградов Н.Б.</i> Бронзовая секира из Златоустовского музея.....	274
<i>Адамов А.А.</i> Археологические исследования на Кучумовом городище (Искере) в 2014 году	291
<i>Беляев А.А., Нуретдинова А.Р.</i> Сфероконические сосуды раскопа CLXV Болгарского городища	301
<i>Кочкина А.Ф., Левыкина Т.А.</i> Погребальные калиги из Малорязанского могильника золотоордынского времени на Самарской Луке: проблемы реставрации и атрибуции	311

Хроника

<i>Валиулина С.И., Кочкина А.Ф., Хузин Ф.Ш.</i> Поиски и открытия Е.А. Халиковой в археологии Волго-Камья (к 85-летию со дня рождения)	324
<i>Бугров Д.Г., Галимова М.Ш.</i> 50-летие А.А. Чижевского	333
<i>Гарустович Г.Н., Горбунов В.С., Злыгостев В.А., Иванов В.А., Морозов Ю.А., Обыденнова Г.Т., Обыденнов М.Ф., Пшеничнюк А.Х.</i> Памяти Н.А. Мажитова (1933-2015).....	338
<i>Кочкина А.Ф.</i> Памяти Е.А. Беговатова (1937–2015)	341
Список сокращений	346
Правила для авторов	348
Авторский указатель	354

CONTENTS

Articles

<i>Bugrov D.G.</i> Complex of finds from a destroyed early medieval burial in the north of Tatarstan	7
<i>Kazakov E.P., Salugina N.P.</i> Polyanskoe III settlement (on the issue of exploration of the lands across the Kama River by the imenkovo population)	35
<i>Koloda V.V.</i> Relationships between the Slavic world and the Khazar Kaganate on the Seversky Donets river: an ethnocultural aspect	54
<i>Flyorov V.S., Flyorova V.E.</i> Signs on bricks of the Semikarakorsk fortress	92
<i>Gubaidullin A.M., Mukhamadiev A.G.</i> On fortification of ancient settlements of the western Volga region	116
<i>Badeev D.Yu., Valiev R.R.</i> Plan of the Golden Horde Bolgar town: history and perspectives of research	127
<i>Zholobov A.I., Kiryagin K.V., Gazimzyanov I.R.</i> Medical-forensic research of injuries on the skulls discovered during archaeological excavations on Bolgar fortified settlement	137
<i>Kubankin D.A.</i> Examining archaeological objects on the territory of the Uvek fortified settlement in 2014 (preliminary report)	150
<i>Bocharov S.G.</i> Travelers' notes (14 th –15 th centuries) about the town of Caffa	172
<i>Bocharov S.G., Maslovskiy A.N.</i> The most widespread glazed imports of Crimean production and some issues relating to East European trade in the 14th century	189

Discussions

<i>Ivanov V.A.</i> Ugric peoples in the Cis-Ural region: continued	201
<i>Izmaylov I.L.</i> On archaeological definition of ethnic group: continued	220
<i>Napolskikh V.V.</i> On the methodology of palaeohistorical reconstructions	235
<i>Rudenko K.A., Kazakov E.P.</i> On the role of the nomads in development of material culture of the Volga Bulgaria and the bulgarian ulus of the Golden Horde	266

Notes

<i>Kuzminykh S.V., Vinogradov N.B.</i> Bronze poleaxe from Zlatoust museum	274
<i>Adamov A.A.</i> Archaeological research at Kuchumovo hillfort (Isker) in 2014	291

<i>Nuretdinova A.R., Belyaev A.V.</i> Sphero-conical vessels from dig CLXV at Bolgar fortified settlement	301
<i>Kochkina A.F., Levykina T.A.</i> Funerary kaliga from Malaya Ryazan burial ground of the Golden Horde time on the Samarskaya Luka: problems of restoration and attribution	311

Chronicle

<i>Valiulina S.I., Kochkina A.F., Khuzin F.Sh.</i> E.A. Khalikova's Searches and Discoveries in the Volga-Kama Archaeology (on the occasion of her 85th birthday).....	234
<i>Bugrov D.G., Galimova M.Sh.</i> A.A. Chizhevsky's 50th Anniversary	333
<i>Garustovich G.N., Gorbunov V.S., Zlygostev V.A., Ivanov V.A., Morozov Iu.A., Obydenнова G.T., Obydenнов M.F., Pshenichniuk A.Kh.</i> Ad memoriam N.A. Mazhitov (1933–2015).....	338
<i>Kochkina A.F.</i> Ad memoriam E.A. Begovatov (1937–2015)	341
List of abbreviations	346
Submissions	348
Index of the authors	354

ОТ ГЛАВНОГО РЕДАКТОРА

Уважаемые коллеги!

С 1 декабря 2015 года журнал «Поволжская археология» включен в перечень рецензируемых научных изданий ВАК при Минобрнауки России, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук и на соискание ученой степени доктора наук (см. Перечень, поз. № 1016). Это прекрасный повод, чтобы донести до наших авторов и читателей журнала искренние поздравления и благодарности за сотрудничество с нами.

За относительно небольшой период существования журнала, с 2012 года, на страницах «Поволжской археологии» опубликовано около 300 научных статей, авторами которых являются известные ученые как из региональных (преимущественно поволжско-уральских), так и центральных (Москва, Санкт-Петербург) и зарубежных (Германия, Болгария, Украина, Молдавия, Казахстан, Узбекистан) научных центров. Надеемся, что в будущем авторский контингент журнала еще более расширится, в первую очередь, за счет будущих кандидатов и докторов наук.

Новый статус журнала налагает на нас еще большую ответственность за качество публикаций, основным требованием к которым являются актуальность и новизна материалов. Наш журнал публикует на своих страницах работы теоретического и научно-исследовательского характера по вопросам археологии и смежных дисциплин (антропология, археозоология, нумизматика, эпиграфика и др.), посвященные изучению различных аспектов истории древнего и средневекового населения поволжско-уральского региона и взаимосвязей его с народами соседних регионов.

Прошу уважаемых авторов обратить внимание на некоторые изменения, внесенные в Правила оформления статей.

Желаю всем плодотворного сотрудничества во благо нашей науки!

УДК 930.2

ЗАМЕТКИ ПУТЕШЕСТВЕННИКОВ XIV–XV ВЕКОВ О ГОРОДЕ КАФФА¹

©2015 г. С.Г. Бочаров

В статье приводятся сведения путешественников XIV–XV вв. о средневековом городе Каффа на Крымском полуострове. Рассматриваются свидетельства Ибн Батуты, анонимного Венецианского путешественника, Иоганна Шильдбергера, Гильберта де Лануа, Перо Тафура, Жилия ле Бувье, Амборджио Контарини и Иосафато Барбаро. Выявляется, как городской пейзаж Каффы периода генуэзского господства был зафиксирован в их сообщениях, какие городские постройки нашли отражение в данных источниках. Прослеживается, как начиная с последней трети XIII в. из небольшого торгового поселения - фактории Каффа превращается в крупнейший город Северного Причерноморья. В Каффе выделяются три основные градообразующие единицы: 1) цивитас – жилые кварталы внутри цитадели; 2) бург – городские кварталы защищённые внешним оборонительным кольцом; 3) антибург – неукреплённые городские предместья.

Ключевые слова: археология, история, Крым, город Каффа, средневековые путешественники, нарративные письменные источники, историческая топография.

В истории Восточной Европы Каффа занимает особое место по политическому и экономическому значению, площади городской территории, количеству населения. Основанная как генуэзская фактория (небольшая торговая станция) в 70-х гг. XIII в., Каффа в XIV в. становится основным портом генуэзской транзитной торговли и главным административным центром генуэзских поселений в Северном Причерноморье. В течение двух веков город определял характер, направление и размеры международной торговли, выдержав конкуренцию с Венецией, и, как следствие, произошло развитие местного аграрного производства, ремесла, локальной

коммерции, градостроительства и культурных связей с Востоком и Западом.

Из комплекса различных письменных источников, относящихся к Каффе, мы рассмотрим нарративные – описания путешественников. В статье использованы свидетельства: Ибн Батуты, анонимного венецианского путешественника, Иоганна Шильдбергера, Гильберта де Лануа, Перо Тафура, Жилия ле Бувье, Амборджио Контарини и Иосафато Барбаро.

Абуабдаллах Мухаммед Ибн Батута, посетивший Каффу около 1340 г., в книге «Подарок наблюдателям по части диковинных стран и чудес путешествий» так описывает город: *«Из Керчи мы прибыли <...> в город Каффу. Это большой город, который тянется вдоль берега*

¹ Исследование подготовлено в рамках работы по проекту «Причерноморье и Средиземноморский мир в системе отношений Руси, Востока и Запада в Средние века», поддержанному Российским научным фондом (соглашение № 14-28-00213 от 15 августа 2014 г. между Российским научным фондом и МГУ им. М.В. Ломоносова).

морского. Населяют его христиане, большая часть которых генуэзцы. Мы остановились в ней (Каффе), в мечети мусульман.

Остановившись в этой мечети, мы пробыли в ней с час. Потом услышали со всех сторон звуки колоколов. Никогда еще не слыхав их и перепугавшись этого, я приказал товарищам моим взойти на башню, прочитать Коран, помянуть Аллаха и совершить призыв к молитве. Они так и сделали. Вдруг к нам вошел человек, на котором были латы и оружие. Он приветствовал нас и на наши вопросы, кто он такой, сообщил нам, что он кади здешних мусульман. «Услышав, – сказал он, – чтение (Корана) и призыв к молитве, я испугался за вас и пришел, как видите». На следующий день пришел к нам эмир и устроил угощение. Мы поели у него, проишлись кругом по городу и увидели в нем прекрасные базары. Все они (жители) неверные. Спустились мы в гавань ее (Каффы) и увидели чудную гавань: в ней (было) до 200 судов военных и грузовых, малых и больших. Это одна из известных гаваней мира» (Тизенгаузен, 1884).

Какой была Каффа в середине XIV в.? Ибн Батута увидел молодой и развивающийся город. Генуэзская торговая фактория Каффа возникла в Восточном Крыму в 70-х годах XIII в., а в 1308 г. после осады города войсками хана Тохту была оставлена жителями. Этот опорный пункт для генуэзцев был временно потерян (Balard, 1989, p. 107–131). После смерти Тохты, коммуна Генуи отправляет 9 августа 1312 года посольство к его преемнику хану Узбеку, которое добивается разрешения на восстановление города Каффы (Balard, 1978).

Из поражения 1308 года были сделаны надлежащие выводы. Для управ-

ления делами торговых поселений в Северном Причерноморье в 1313 году в Генуе была создана специальная коллегия из восьми человек (Officium Gazarie). 18 марта 1316 года был принят план восстановления Каффы (Ordo de Caffa). План предусматривал строительство каменной крепости (castrum), запрещал застраивать пространство за крепостной стеной, прилегающее к дороге на Солхат, а также разделение города на две зоны: территорию, окруженную крепостной стеной (civitas), и местность за ее пределами, но входящую в границы города (burg) (Balard, Veinstein, 1981, p. 79–131).

Территория внутри крепости разделялась на участки, предназначенные для продажи с торгов для граждан Генуи, на которой они к концу 1320 года были обязаны построить дом. За крепостными стенами все участки земли должны были сдаваться в аренду под застройку представителям нелатинских общин городского населения и арендная плата за них должна вноситься в казну Каффы (Balard, 1978, p. 204). Население города всегда составляли представители различных народов и конфессий и, видимо, такой план восстановления фактории предполагал на случай конфликта отделить колонистов из Западной Европы от представителей восточных общин каменными стенами крепости.

После восстановления города генуэзские официалы поддерживают мирные отношения с правителями Золотой Орды, город переживает экономический подъем, связанный, в первую очередь, с удачной торговой деятельностью, выгодной и Орде, и Каффе (вспомним описание каффийской гавани у Ибн Батуты). В первой

половине XIV в. за счет новых переселенцев растет население города, которое начинает занимать и осваивать участки земли к югу и западу от крепости. Городская территория подразделяется на кварталы (*contrado*). В свою очередь, контрадо группировались вокруг различных культовых памятников города и имели свою ярко выраженную этническую доминанту: латинскую, греческую, армянскую, еврейскую и тюркскую. Даты возведения церкви, синагоги или мечети, конечно, в том случае, когда они упомянуты в письменном источнике, дают возможность судить о времени занятия каждого конкретного участка городской территории представителями определенного народа.

В 1340 году начинается строительство каменной крепости (*castrum*) (Balard, Veinstein, 1981, p.87), внешний облик которой можно установить по картографическим источникам. Каструм охватывает всю площадь современного Карантинного холма и равнинную территорию к югу от этой возвышенности. Общая длина крепостных стен около 1440 метров. Крепостной полигон состоит из 16 башен, 6 ворот, 2 калиток и 15 куртин (рис. 1, 2, 3), средняя высота стен – 13 метров, средняя высота башен – 20 метров. Площадь городской территории, защищенная стенами, – 11,3 гектаров (Бочаров, 2006, с. 112–115).

С известной долей осторожности мы можем представить топографию Каффы в середине XIV в. следующим образом. Застройка внутри крепости (*civitas*) занимает вершину Карантинного холма, северо-западный, северо-восточный (приморский) склоны и ровное пространство на северо-западе. Равнинный участок застроен

сетью прямых продольных и поперечных улиц. Продольных улиц девять, они ориентированы по оси север-запад – юго-восток. На равнинном участке было пять поперечных улиц, расположенных по линии юго-запад – северо-восток. Роль архитектурной доминанты на равнинном участке выполнял дворец коммуны Каффы с прилегающей к нему площадью (рис. 1). На вершине и склонах Карантинного холма продольные улицы имели излом в соответствии с рельефом холма и их ориентировка изменяется, большей частью, по оси запад–восток. Три поперечные улицы, размещенные на вершине Карантинного холма, также имеют другое направление, спланированы в соответствии с ориентировкой холма и на 15% отклонялись от оси север–юг. Основные улицы начинаются у крепостных ворот. Кварталы, расположенные в городской цитадели, имели четкую планировку и единое архитектурное решение (рис. 1)

Система организации пространства в бурге иная, чем в цитадели. Кварталы имеют иррегулярную планировку. Беспорядочная сеть улиц тем не менее связана с воротами цитадели и незастроенным пространством у дороги на Солхат (рис. 1). Регулярная застройка цивитаса и хаотичная застройка бургов, по нашему мнению, является следствием воплощения в жизнь норм «*Ordo de Caffa*», т.е. стремлением отделить латинян от горожан из других общин. Авторы плана мало заботились о соблюдении правильных архитектурно-планировочных норм за пределами крепости, которая застраивалась иррегулярно во всех направлениях, исключая солхатское, что свидетельствует об отсутствии здесь единого строительного

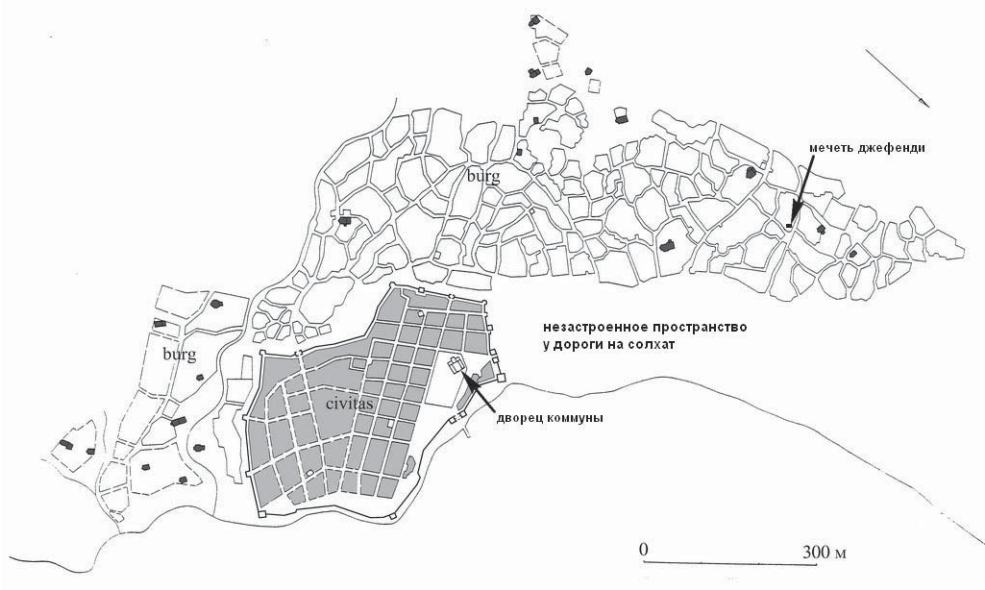


Рис. 1. План города Каффа (середина XIV века).
Fig. 1. Plan of Caffa (middle 14th century).

плана. Бурный рост города, появление в короткие сроки новых групп населения, занимающего и застраивающего новые площади, не позволили изменить такое положение вещей. В бурге находилась и единственная городская мечеть XIV в., в которой останавливался Ибн Баттута, встречавшийся с кади и эмиром «здесьних» мусульман. Эта постройка (мечеть Джефенди) находилась в северо-западной части средневековой городской территории (рис. 1) (Bocharov, 2009, p.42), где, по нашему мнению, располагались одни из первых жилых кварталов, заселенные преимущественно мусульманским (сарацинским) населением.²

² М. Балар пришел к выводу о том, что генуэзцы используют термин «сарацины» в привычном для них понимании: они обозначают такими образом общность нехристиан, которые их окружают, «неверных», – независимо от их этнической принадлежности. По мнению исследователя,

Дальнейший ход событий подтвердил правильность действий колониальной администрации по фортификационному укреплению города. В ходе военного конфликта между Золотой Ордой и Генуей (Сафаргалиев, 1996, с. 369) хан Джанибек дважды осаждает Каффу в 1344 г. и 1346 г., но взять новую каменную крепость (рис. 2, 3) его войскам так и не удалось (Карпов, 1994, с. 123). В конфликте хан потерпел поражение, он не смог изгнать латинян из города и ликвидировать их присутствие в Восточном Крыму. В следующее десятилетие с 1347 г. по 1357 г. в военные конфликты стороны не вступали. Однако уже в 1357 г. при приемниках Джанибека,

группа сарацин, этнически разнородная, образовало в Каффе сообщество, объединенное в силу своего отличия от религии хозяев фактории, которое тем самым противостояло западному господству (Balard, 1978, p. 88).

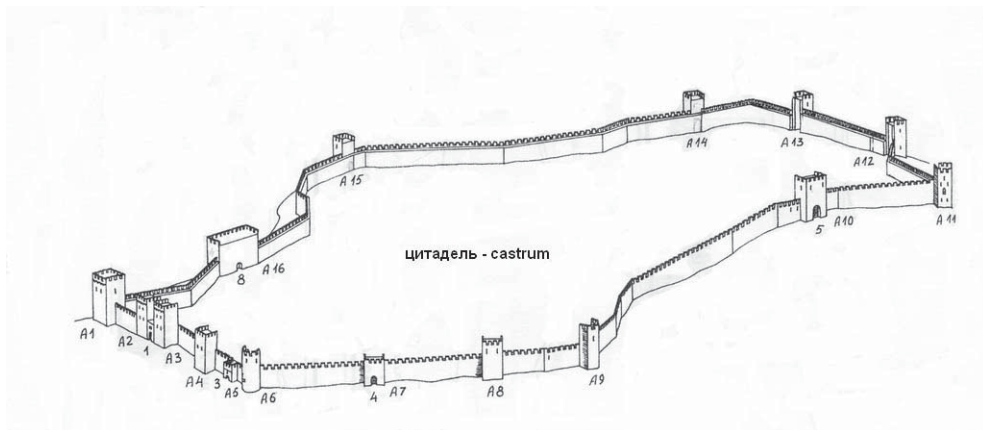


Рис. 2. Реконструкция цитадели Каффы. Вид с запада.
Fig. 2. Citadel of Caffa, reconstruction. View from the west.

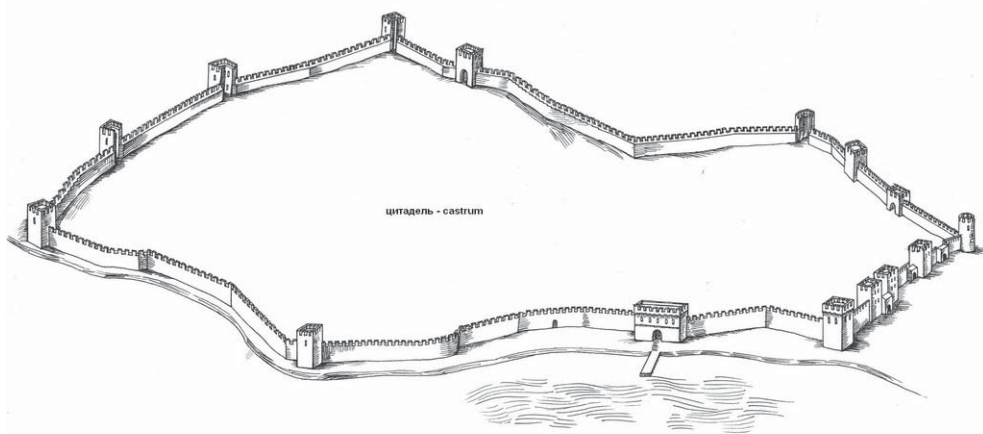


Рис. 3. Реконструкция цитадели Каффы. Вид с моря (с севера).
Fig. 3. Citadel of Caffa, reconstruction. View from the sea (from the north).

администрация Каффы от обороны переходит в наступление и на Крымском побережье Черного моря от Чембало (Балаклавы) до Воспоро (Керчи) создает систему городов, крепостей и селений, подчиненных Генуе, которая получила название генуэзская Газария (Бочаров, 2001, с. 89–90; Бочаров, 2001, с. 157–161; Бочаров, 2004,

с. 186–205; Бочаров, 2005, с. 282–294; Бочаров, 2009, с. 45–46).

Основная часть заметок путешественников относится к периоду наивысшего расцвета города, который приходится на последнюю четверть XIV – третью четверть XV в. Сохранилось свидетельство, написанное на латыни, анонимного венецианского

путешественника первого десятилетия XV в., направлявшегося в Тану. Пролетав на своем корабле вдоль черноморского побережья Малой Азии до владений Трапезундского императора, «<...> утром мы пересекли море; и тогда нашему взору предстают земли Готов. Мы входим в порт и перед нами простирается великий город Каффа, который имеет восемь тысяч башен; она с трудом вмещает свое население. Генуэзцы там хозяева» (Paviot, 1988, p. 451).

Иоганн Шильтбергер из Мюнхена – баварский солдат, попавший в плен к мусульманам после разгрома в 1394 г. султаном Баязидом войск крестоносцев под руководством короля Венгрии Сигизмунда и пробывший в плену до 1427 г. За время 30-летнего пребывания в плену, Иоганн вместе со своими хозяевами побывал во многих странах Европы, Азии и Африки.

Он сообщает о Каффе: «<...> страна, называемая Кипчак, со столицей Солкат. Есть (в этой стране) город Каффа, на берегу Черного моря, окруженный двумя стенами. Во внутреннем городе шесть тысяч домов, населенных итальянцами, греками и армянами. Это один из главных черноморских городов, имеющих по внешней черте до 11 тысяч домов, населенных христианами: латинскими, греческими, армянскими и сирийскими. В этом городе местопребывания трех епископов: римского, греческого и армянского. В городе есть и много язычников, которые имеют в нем свой храм» (The bondage..., 1970, p. 49; Шильтбергер, 1984, с. 45).

В 20-х гг. XV в. Каффу посетил Гильберт де Лануа – посол бургундского герцога на Ближнем Востоке. В отличие от предыдущих путеше-

ственников он добрался до Каффы, где сделал краткую остановку, сухопутным путем через Польшу и Монкастро (Белгород-Днестровский): «<...> и прибываю в город Каффу, который является морским портом и городом с тремя ограждениями, расположенный в Татарии, на Большом Море, и принадлежащий генуэзцам» (Paviot, 1988, p. 453).

Испанский торговец рабами Перо Тафур побывал в Каффе между 1435 и 1439 гг. Добирался он на корабле через Константинополь, Синоп и Трапезунт: «Мы высадились в порту и направились в постоянный двор... На следующий день мы отправились обозреть монастырь св. Франциска – замечательное здание: здесь мы прослушали мессу, после которой пошли к правителю города, который принял нас очень радушно... Каждый вечер мы прогуливались по городу, открывая очень много изумительных вещей. Город очень велик, также или даже больше, чем Севилья, в нем два сорта жителей, католики, греки и все народности мира... Здесь продают множество рабов, мужчин и женщин, которых продают по всему миру.

Этот город окружен двойной стеной с маленьким рвом, но очень богат (в нем много) арбалетов, бомбард, мортир, спингард, кулеврин и всякого рода защитной артиллерии, но с людьми безоружными и даже не имеющими желание причинять зло ибо они приобретают здесь великие богатства... В город приезжают множество купцов пряностями, золотом, жемчугом и драгоценными камнями купленными в Персии и Индии...

В городе Каффа очень холодно зимой и иногда суда, стоящие в порту

захватывает льдом» (Paviot, 1988, p. 454–456; Тафур, 2006, с. 160–165).

Герольд Барри – Жиль ле Бувье, путешествовавший между 1440–1448 гг., отмечает: «<...> город, который называется Каффа, это морской порт, куда генуэзцы посылают (корабли) за древесиной, из которой делают луки и арбалеты, а также за вином называемым Романским, а также мехом куницы и белки. Этот город такой же большой как Гент или Брюге, это большой порт христиан и сарацинов, которые привозят всякие товары» (Paviot, 1988, p. 458–459).

В 1474 г. через Каффу проследовал посол Венецианской республики к персидскому правителю Амброджио Контарини. Отношения между Генуей и Венецией в этот период были сложными, и пребывание посла в Каффе скрывалось от генуэзской администрации. В своих записках Контарини так описывает эти события: «<...> к вечеру 26 мая (1474 г.) вступили в город Каффу <...> Нас потаенно отвели в какую-то церковь, и я послал своего переводчика отыскать нашего консула; тот сразу же прислал своего брата, который сказал мне, что надо дожидаться позднего времени, чтобы перейти незаметно в один его дом в пределах города. Так мы и поступили. В надлежащий час мы вошли в дом консула, где нас приняли с почестями <...>. Я не могу подробно рассказать о состоянии города Каффы, потому что оставался почти непрерывно в стенах дома, чтобы не быть замеченным; скажу лишь о немногом, что удалось увидеть и услышать. Город этот расположен на Великом море и ведет большую торговлю; он плотно населен людьми разных национальностей и, по

слухам, весьма богат» (Контарини, 1981, с. 201).

Сообщают нарративные источники и о последних днях генуэзского господства в Каффе и захвате города войсками турецкого султана. Рассказ об этих событиях из уст Антония Гуаско – уроженца Каффы, который бежал из Крыма после взятия Каффы турками летом 1475 г., добрался через Кавказ до Тебриза (Скржинская, 1971, с. 9), записал и включил в свои путевые заметки венецианский посол к персидскому падишаху Иосафат Барбаро: «Тогда правителем в этом месте, а именно – в степях, был один татарин по имени Эминакби. Он ежегодно брал с каффинцев определенную дань, что было обычным явлением в тех краях. Случились между ним и каффийцами некоторые разногласия, по поводу которых консул Каффы решил обратиться к хану, чтобы признать (правителем) кого-либо из родичей этого Эминакби. При его содействии и при помощи его сторонников консул намеревался изгнать Эминакби. Поэтому он послал (из Каффы) корабль в Тану. На корабле был посол от консула, который и отправился в Орду, где находился хан. Когда там был найден какой-то родич Эминакби, по имени Менглиери, посол, получив разрешение, отвез его в Каффу через Тану. Эминакби, узнав об этом, пытался установить мир с каффинцами путем договора, по которому они должны были отослать Менглиери обратно. Но каффийцы не согласились на подобный договор; тогда Эминакби, опасаясь за свое дело, отправил посла к Оттоману, обещая ему (если он пошлет свой флот для осады Каффы с моря) осадить город с суши и таким образом отдать ему Каффу, которой тот хотел овладеть



Рис. 4. План города Феодосия (конец XVIII в., Российский Государственный военно-исторический архив, Фонд 846, описание 16, дело 22729), на котором показана городская территория Каффы в пределах внешнего оборонительного кольца (последняя четверть XIV – третья четверть XV веков).

Fig. 4. Plan of Feodosia (late 18th century, Russian State Archive of Military History, Fund 846, inventory 16, case 22729), with the territory of Caffa within its external defense ring (last quarter of 14th – third quarter of 15th centuries).

(Колли, 1918, с. 145–174; Мыц, 2009, с. 405–419; Мыц, 2009а, с. 247–262).

Оттоман, который весьма желал этого, послал флот и в короткое время взял город» (Барбаро, 1971, с. 153).

Как выглядел генуэзский город, который так «изумлял» людей, посетивших его? В последней четверти XIV – третьей четверти XV в. Каффа состояла из трех градообразующих частей: городских кварталов, располагавшихся внутри цитадели и называвшихся цивитас, городских кварталов в пределах внешнего оборонительного кольца – бург (burg) – и территории жилой застройки за пределами

крепостных стен – антибург (antiburg) (рис. 4, 7).

Схема развития застройки городских кварталов за пределами цитадели – бурга – иная, чем в цивитас. Здесь нет регулярной планировки. Хаотическая застройка бурга, по нашему мнению, тоже является следствием воплощения в жизнь норм «Ordo de Caffa». Единственная градостроительная норма, относящаяся к бургу, – оставить свободным и не застраивать обширное пространство со стороны дороги на Солхат, но эта мера была предпринята не для систематизации жилой застройки, а для ограничения этой застройки на северо-западном

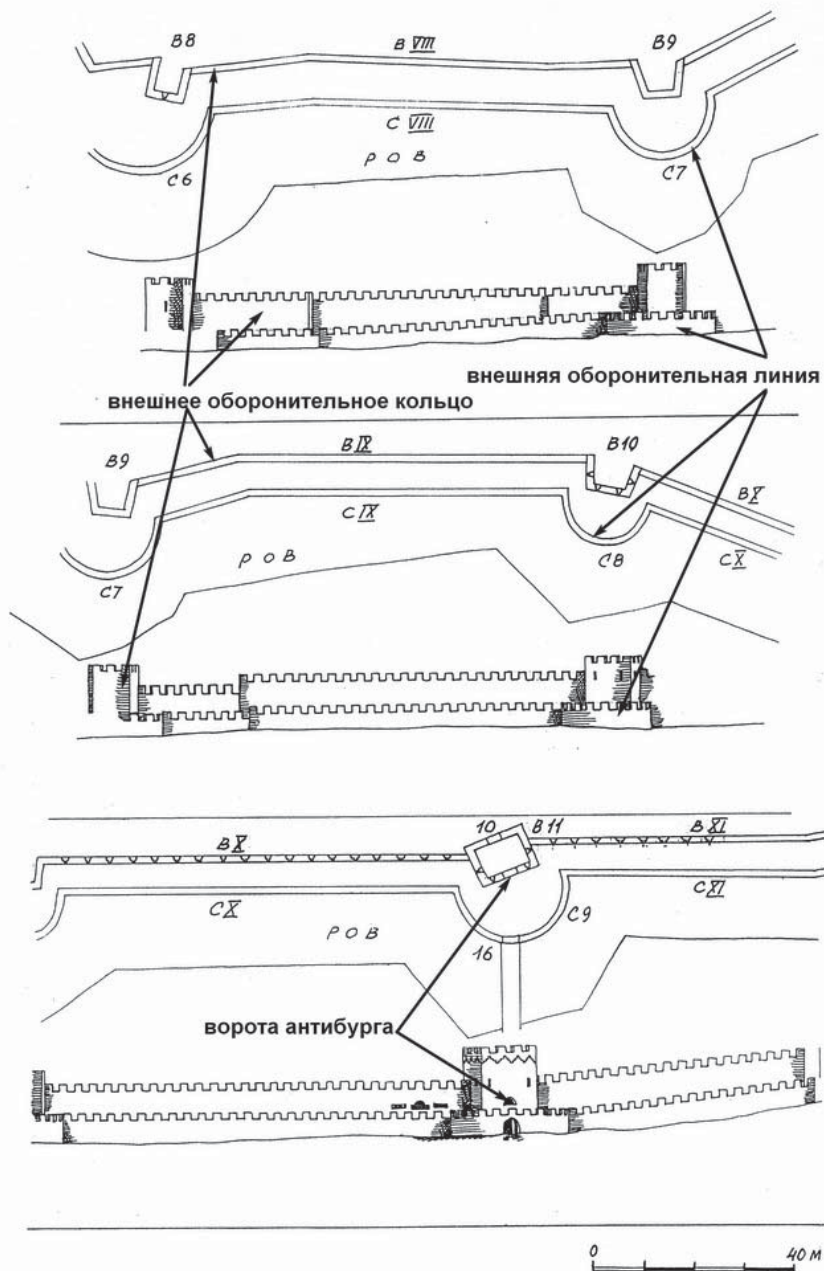


Рис. 5. План и фасад башен и куртин внешнего оборонительного кольца и внешней оборонительной линии, а так же крепостного рва Каффы в районе ворот Антибурга (последняя четверть XIV – третья четверть XV веков).

Fig. 5. Plan and façade of towers and curtains of the external defense ring and the external defense line, as well as Caffa's moat near the gate of Antiburg (last quarter of 14th – third quarter of 15th century).

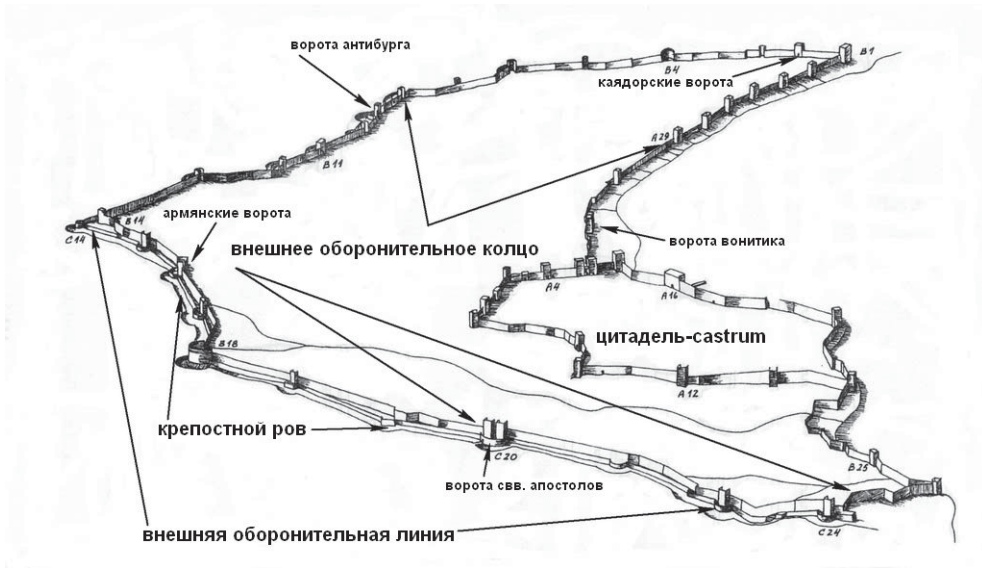


Рис. 6. Реконструкция фортификационных сооружений Каффы (третья четверть XV в.).
Fig. 6. Caffa's fortifications, reconstruction (third quarter of 15th century).

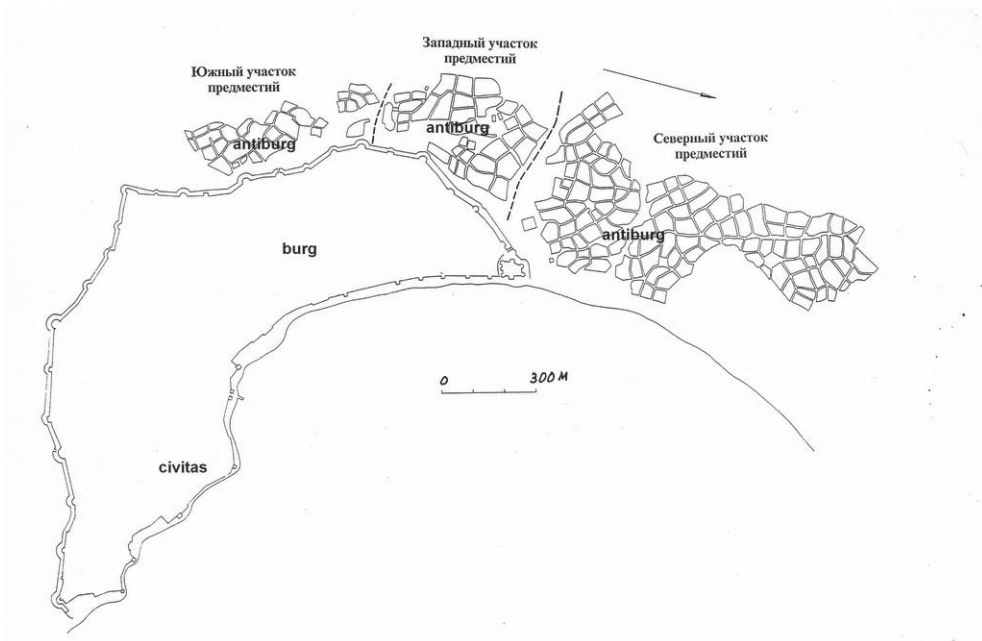


Рис. 7. Неукрепленные предместья (антибург) Каффы (третья четверть XV в.).
Fig. 7. Non-fortified suburbs (antiburg) of Caffa (third quarter of 15th century).

направлении от цитадели. Генуэзская администрация при восстановлении фактории предполагала отделить латинян от жителей других общин, мало заботясь о соблюдении правильных архитектурно-планировочных форм на территориях за пределами цитадели, которые застраивались хаотично во всех направлениях, исключая солхатское. Последующий пятидесятилетний бурный рост нового города, появление все новых групп населения, застраивающего новые площади, не позволили это исправить.

При рассмотрении планировки городских территорий, включенных в 80-х годах XIV века во внешнее оборонительное кольцо, обращает на себя внимание отсутствие единого строительного плана, эти участки осваивались новыми группами прибывающего населения в кратчайшие сроки (фактически за 40 лет с начала 50-х до конца 80-х годов XIV века). Общая площадь внутри оборонительного кольца 82 гектара, за вычетом площади цивитаса в 11,3 гектара, площадь городской территории, занятой бургом, составляет 70,7 гектаров (рис. 4).

К моменту захвата города османскими войсками площадь городских предместий – антибурга – составляла около 43 гектаров. Антибург с запада и юго-запада примыкал к укрепленной городской территории и имел иррегулярную планировку (рис. 7). Такая планировка сложилась под воздействием фактора рельефа местности, при постоянном притоке нового населения, заселявшего свободные территории, и имела плотную застройку. Городской пейзаж антибурга помимо рельефа складывался под влиянием размещения дорог на Солхат, Солдайю и Воспоро (при которых

возникали первые кварталы). Общая площадь городской территории к 70-м годам XV века составила около 125 гектаров (Бочаров, 2000, с. 18).

В XV веке город имел мощнейшие в Причерноморье фортификационные укрепления, на которые обращают внимание практически все путешественники, цитадель была усилена внешним оборонительным кольцом, которое защищало разросшуюся территорию бурга (рис. 4, 5, 6). В 1383 году начинаются широкомасштабные работы по возведению внешнего оборонительного кольца, предпринятые тремя консулами: Якопо Спинола (1383 г.), Пьетро Казано (1384 г.), Бенедетто Гримальди (1385 г.). К 1389 году можно отнести завершение строительства крепостных сооружений оборонительного кольца, обращенных в сторону суши, о чем свидетельствует закладная плита башни, построенной у моря и находящейся рядом с Каядорскими воротами (Skrzinska, 1928, р. 56). По нашему мнению, это свидетельство относится к башне, называемой ныне башней св. Константина, так как она является единственной в оборонительной линии внешнего кольца, сооруженной рядом с воротами и стоящей у моря (рис. 6). Приморский участок внешнего оборонительного кольца возводился вплоть до второй половины XV века, о чем свидетельствуют строительные закладные плиты башен 1467 г. и 1474 г. (Skrzinska, 1928, р. 67, 71–73).

Площадь вновь укрепленной городской территории составила около 82 гектара. Крепостное кольцо длиной около 5240 метров (с учетом 600 метров берегового участка цитадели) укрепляло приморскую часть города на протяжении 2070 метров и опоясы-

вало город со стороны суши на протяжении 3170 метров. Средняя высота крепостных стен – 10 метров, средняя высота башен – 17,5 метра. Общее количество башен 34, из них 32 – прямоугольные в плане, 2 – полукруглые. В город вели 5 крепостных ворот и одна калитка (рис. 4, 6) (Бочаров, 1998, с. 90).

Внешнее оборонительное кольцо было дополнительно усилено со стороны суши еще одной крепостной линией и каменным рвом (рис. 5, 6). Крепостная линия общей протяженностью 3200 метров полностью повторяет пространственное очертание западной и юго-восточной линией внешнего оборонительного кольца, защищает башни оборонительного кольца барбаканами и отстоит от его крепостных стен лишь на 3 м (рис. 5). Средняя высота стен линии – 5 метров, средняя высота барбаканов – 5,5 метра. Общее количество барбаканов 24, из них 6 прямоугольные, в плане трехстенные, все открыты в сторону города, 18 – полукруглые в плане. 18 барбаканов защищают столько же башен внешнего оборонительного кольца, 5 барбаканов – куртины кольца в наиболее уязвимых местах (рис. 5). Все 4 ворот внешней крепостной линии устроены в полукруглых в плане барбаканах, которые расположены напротив четырех ворот внешнего крепостного кольца. Барбаканы соединены 25 куртинами. Общая протяженность крепостного рва около 3200 метров. Ширина на отдельных участках колеблется от 11 до 19 метров. Глубина крепостного рва от 4 до 7 метров. Ров был вырыт в земле, с одной стороны стенками рва служили куртины внешней крепостной линии, с другой – была возведена каменная

однорядная кладка на известковом растворе. Дно рва было горизонтальным, земляным. Так как внешние укрепления Каффы проходили по пересеченной местности, водой ров наполнить было невозможно. Строительство внешней крепостной линии и рва начинается в 1385 году при консуле Бенедетто Гримальди (Benedetto Grimaldi), который дополнил систему обороны, снабдив ее рвами и барбаканами (Balard, 1989, p. 112). О дате завершения этих сооружений сообщают упомянутые путешественники. В частности, посол Бургундского герцога Гильбер де Лануа, посетивший Каффу в начале 20-х гг. XV века заметил, что она «... является морским портом и городом с тремя ограждениями». Испанский путешественник Перо Тафур, побывавший в Каффе в 30-х гг. XV века, свидетельствует: «Этот город окружен двойной стеной с маленьким рвом». Сооружение внешней крепостной линии и рва началось на два года позднее внешнего оборонительного кольца в 1385 году и к 20-м годам XV века было закончено (рис. 4, 5, 6) (Бочаров, 1998, с. 95–96).

В Каффе проживали представители нескольких конфессий. В этот период в городском пейзаже доминировали христианские храмы трех основных конфессий – католический, православный (византийский) и армянский. Также были два иудаистских храма, одна мечеть. Можно говорить о существовании в городе к 1475 году двадцати девяти католических церквей и двух монастырей – Францисканском и Доминиканском. Большая часть храмов находилась в цитадели, с уверенностью можно говорить о трех церквях, находившихся в бурге и одной на центральном городском рынке

(Бочаров, 2008, с. 39). Из тринадцати греческих церквей двенадцать находились в кварталах, защищенных внешним оборонительным кольцом (Айбабина, Бочаров, 2008, с. 425–436), и одна – на греческом средневековом кладбище, на западном склоне мыса св. Ильи (Айбабина, Бочаров, 2002, с. 159–169). Армянская община владела двадцатью восемью храмами и четырьмя монастырями (Бочаров, 1996, с. 220–221). Двадцать две церкви находились в кварталах бурга, шесть храмов и все четыре монастыря в антибурге (Bocharov, 2009, p. 31).

С 1475 г. начинается новый период в

истории города, называемого с тех пор Кефе (1475–1774 гг.). Он входит в состав Турецкого государства и становится одним из главных городов Османской империи – административным центром одноименной провинции, охватывавшей все Северное Причерноморье, многонациональным городом с развитым ремеслом и местной торговлей (Бочаров, 2008а, с. 44–46). Что в этом городе изменилось, а что осталось прежним? Частично ответить на этот вопрос можно при помощи свидетельств путешественников, побывавших в Кефе в XVI–XVIII вв.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Айбабина Е.А., Бочаров С.Г.* Об атрибуции одной из средневековых церкви в Феодосии // Стратум Плюс. – 2000. – № 5. – С. 425–436.
2. *Айбабина Е.А., Бочаров С.Г.* Греческие православные церкви средневековой Каффы // Православные древности Таврики. – Киев: Стилос, 2002. – С. 159–169.
3. *Барбаро И.* Путешествие в Тану // Скржинская Е.Ч. Барбаро и Контарини о России. – Л.: Наука, 1971. – С. 136–161.
4. *Бочаров С.Г.* Армянские церкви и проблемы исторической топографии Каффы (XIV–XVIII вв.) // Тезисы докладов IV Международной конференции студентов и молодых ученых. – Киев: Киево-Могилянская академия, 1996. – С. 220–221.
5. *Бочаров С.Г.* Фортификационные сооружения Каффы (конец XIII – вторая половина XV вв.) // Причерноморье в средние века. – Спб.: Алетей, 1998. – С. 82–117.
6. *Бочаров С.Г.* Историческая топография Кафы, конец XIII в. – 1774 г. (фортификация, культовые памятники, система водоснабжения). Автореф. дисс... канд. ист. наук. – М., 2000. – 21 с.
7. *Бочаров С.Г.* Заметки по исторической географии Генуэзской Газарии XIV–XV веков (Кампанья Каффы) // Проблемы истории и археологии Украины. Материалы международной научной конференции. – Харьков: Изд-во Харьковского университета, 2001. – С. 89–90.
8. *Бочаров С.Г.* Заметки по исторической географии Генуэзской Газарии XIV–XV веков (Керченский полуостров) // 175 лет Керченскому музею древностей. Материалы международной конференции. – Керчь: Керченский историко-культурный заповедник, 2001а. – С.157–161.
9. *Бочаров С.Г.* Заметки по исторической географии Генуэзской Газарии XIV–XV. Южный берег Крыма // «О древностях Южного берега и гор Таврических». Сборник научных трудов. – Киев: Стилос, 2004. – С. 186–205.
10. *Бочаров С.Г.* Заметки по исторической географии Генуэзской Газарии XIV–XV. Консульство Солдайское // Античная древность и средние века. Сборник

научных трудов. – Екатеринбург: Изд-во Екатеринбургского университета, 2005. – С. 282–294.

11. Бочаров С.Г. Каффа и Золотая Орда в первой половине XIV века // III Международная научная конференция, посвященная 75-летию со дня рождения Г.А. Федорова-Давыдова «Город и степь в контактной Евро-азиатской зоне». – М.: Изд-во Института истории им. Ш. Марджани АН РТ, 2006. – С. 112–115.

12. Бочаров С.Г. Средневековая Каффа // Феодосия. – Симферополь: Изд-во Универсум, 2008. – С. 34–44.

13. Бочаров С.Г. Кефе // Феодосия. – Симферополь: Универсум, 2008а. – С. 44–46.

14. Бочаров С.Г., Коваль В.Ю. Заметки по исторической географии Генуэзской Газарии XIV–XV вв. (Западный Крым) // Материалы I Международного конгресса по археологии Евразийских степей. – Казань: Изд-во Института истории им. Ш. Марджани АН РТ, 2009. – С. 45–46.

15. Карпов С.П. Кризис Таны 1343 г. в свете новых источников // Византийский Временник. – М.: Индрик, 1994. – С. 121–127.

16. Колли Л.П. Падение Каффы // Известия Таврической ученой архивной комиссии. – № 55. – Симферополь, 1918. – С. 145–174.

17. Контарини А. Путешествие в Персию // Скржинская Е.Ч. Барбаро и Контарини о России. – Л.: Наука, 1971. – С. 210–235.

18. Мыц В.Л. Каффа и Феодоро в XV веке. Контакты и конфликты. – Симферополь: Универсум, 2009. – 527 с.

19. Мыц В.Л. Армянские источники о завоевании Каффы турками – османами в 1475 г. // Взаимоотношения Северного и Западного Причерноморья в период античности и средние века. – Симферополь: Изд-во Барановский, 2009а. – С. 247–262.

20. Сафаргалиев М.Г. Распад Золотой Орды // На стыке континентов и цивилизаций. – М.: Евразия, 1996. – С. 277–526.

21. Скржинская Е.Ч. Записки Иосафата Барбаро // Скржинская Е.Ч. Барбаро и Контарини о России. – Л.: Наука, 1971. – С. 5–29.

22. Тафур П. Странствия и путешествия / Пер., предисл. и комм. Л.К. Масиеля Санчеса. – М.: Индрик., 2006. – 176 с.

23. Тизенгаузен В.Г. Сборник материалов, относящихся к истории Золотой Орды. – Т. 1. – СПб.: Изд-во Академии наук, 1884. – 558 с.

24. Шильтбергер И. Путешествие по Европе, Азии и Африке с 1394 года по 1427 год. / Перевод со старонемецкого Ф.К. Бруна. – Баку: Элм, 1984. – 129 с.

25. Balard M. La Romanie Génoise (XIII– début du XV e siècle). Roma, Genova: Boccard, 1978, vol. 1, 503 p.

26. Balard M., Veinstein G. Continuité ou changement d'un paysage urbain? Caffa Génoise et Ottomane. In: *Le Paysage urbain au Moyen Âge*. Lyon: Persée, 1981, pp. 79–131.

27. Balard M. Habitat, ethnies et métiers dans les comptoirs Génois d'Orient (XIII–XV siècle). In: *D'une ville à l'autre: structures matérielles et organisation de l'espace dans les villes Européennes (XIII–XVI siècle)*. Rome: École française de Rome, 1989, pp. 107–131.

28. Balard M. “ Infideles” ou Comans ? A propos des “Sarraceni” de Caffa. In: *Bulletin d'E*

29. Bocharov S. Archaeological cities of Armenian population of the Crimea in XIII–XV centuries. In: *International conference Turkic World, the Caucasus and Iran. Abstracts*. Erevan: Ibris, 2009, p. 31.

30. Bocharov S. Ottoman mosques of the city of Caffa–Kefe (1475–1774). In: *The art of Islamic world and artistic relationship between Islamic countries and Europe. Abstracts*. Krakow: Mangana museum, 2009, p. 42.

31. Paviot J. Les Génois en Mer Noire: le témoignage des voyageurs (XIV–XV siècles). In: *Bulgaria – Pontica*. Sofia: L'Academie Bulgare des Sciences, 1988, vol. II, pp. 446–468.

32. Skrzinska E. Inscriptions latines des colonies génoises en Crimée. In: *Atti della Societa Ligure di Storia Patria*. Genova: Societa Ligure di Storia Patria, 1928, vol. LVI, 141 p.

33. The bondage and travels Johann Schiltberger, a native on Bavaria, in Europe, Asia, and Africa, 1396–1427. New York: Burt Franklin, 1970, 125 p.

Информация об авторе:

Бочаров Сергей Геннадиевич, кандидат исторических наук, старший научный сотрудник, ГБНУ РК Института археологии Крыма (Симферополь, Российская Федерация); sgbotcharov@mail.ru

TRAVELERS' NOTES (14TH –15TH CENTURES) ABOUT THE TOWN OF CAFFA³

S.G. Bocharov

The author offers accounts of 14th – 15th century travelers about the medieval city of Caffa on the Crimean Peninsula, such as by Ibn Batuta, an anonymous Venetian traveler, Johannes Schiltberger, Gilbert de Lannoy, Pero Tafur, Gilles le Bouvier, Amborgio Contarini and Josafato Barbaro. He reconstructs how Caffa's urban landscape in the days of the Genoese domination was documented in their accounts, which of the town's structures were reflected in these sources. He follows how Caffa, a little trade settlement of the last third of the 13th century (factory of Caffa) developed into the largest town of the Northern Black Sea region. Caffa had three main urban pillars: 1) *civitas* – the residential quarters inside the Citadel; 2) *burg* – urban quarters protected by the external defense ring; and 3) *antiburg* – some non-fortified suburbs.

Keywords: archaeology, history, Crimea, the town of Caffa, medieval travelers, narrative written accounts, historical topography.

REFERENCES

1. Aibabina, E. A., Bocharov, S. G. 2000. In *Stratum plus. Archaeology and Cultural Anthropology* (5). Saint Petersburg; Kishinev; Odessa, 425–436 (in Russian).

2. Aibabina, E. A., Bocharov, S. G. 2002. In *Pravoslavnye drevnosti Tavriki (Sbornik materialov po tserkovnoi arkheologii) (Orthodox Antiquities of Taurica (Collected Papers on Church Archaeology))*. Kiev: "Stilos" Publ., 159–169 (in Russian).

3. Barbaro, J. 1971. In Skrzinskaia, E. Ch. *Barbaro i Kontarini o Rossii. K istorii italo-russkikh svyazei v XV v. (Barbaro and Contarini on Russia. To the History of Italian-Russian Connections in 15th Century)*. Moscow; Leningrad: "Nauka" Publ., 136–161 (in Russian).

³ This study was prepared within the Project "The Black Sea region and the Medieval World in Relationships between Rus', East and West in the Middle Ages" supported by the Russian Scientific Foundation (agreement no. 14-28-00213 of 15 August 2014 between the Russian Scientific Foundation and M.V. Lomonosov Moscow State University).

4. Bocharov, S. G. 1996. In *Tezisy dokladov IV Mezhdunarodnoi konferentsii studentov i molodykh uchenykh (Abstracts of the 4th International Conference of Students and Young Scientists)*. Kiev: Kyiv-Mohyla Academy, 220–221 (in Russian).
5. Bocharov, S. G. 1998. In *Prichernomor'e v srednie veka (Black Sea Region in the Middle Ages)*. Saint Petersburg: "Aleteiia" Publ., 82–117 (in Russian).
6. Bocharov, S. G. 2000. *Istoricheskaia topografiia Kaffy: konets XIII v. – 1774 g. (fortifikatsiia, kul'tovye pamiatniki, sistema vodosnabzheniia) (Historical Topography of Kaffa in Late 13th Century — 1774 (Fortification, Cult Sites, Water-Supply System))*. PhD Thesis. Moscow (in Russian).
7. Bocharov, S. G. 2001. In *Problemy istorii i arkhologii Ukrainy (Problems of History and Archaeology of Ukraine)*. Kharkov: V.N. Karazin Kharkov National University, 89–90 (in Russian).
8. Bocharov, S. G. 2001. In *175 let Kerchenskomu muzeiu drevnostei (175th Anniversary of the Kerch Museum of Antiquities)*. Kerch: Kerch Historical and Cultural Reserve, 157–161 (in Russian).
9. Bocharov, S. G. 2004. In «*O drevnostiakh Iuzhnogo berega Kryma i gor Tavrisheskikh*»: *Sb. nauch. trudov (po materialam konferentsii v chest' 210-letii so dnia rozhdeniia Petra Ivanovicha Keppena) (,On the Antiquities of the Southern Shore of Crimea and Mountains of Taurica': Proceedings (of the Conference dedicated to the 210 Years Anniversary from the Birth of Petr Ivanovich Köppen))*. Kiev: "Stilos" Publ., 186–205 (in Russian).
10. Bocharov, S. G. 2005. In *Antichnaia drevnost' i srednie veka (Antiquity and Middle Ages)*. Yekaterinburg: Yekaterinburg University, 282–294 (in Russian).
11. Bocharov, S. G. 2006. In *Gorod i step' v kontaktnoi evroaziatskoi zone (The Town and the Steppe in the Contact Eurasian Zone)*. Moscow: Institute of History named after Shigabuddin Mardzhani, Tatarstan Academy of Sciences, 112–115 (in Russian).
12. Bocharov, S. G. 2008. In *Feodosiia (Feodosia)*. Simferopol: "Universum" Publ., 34–44 (in Russian).
13. Bocharov, S. G. 2008. In *Feodosiia (Feodosia)*. Simferopol: "Universum" Publ., 44–46 (in Russian).
14. Bocharov, S. G., Koval', V. Yu. 2009. In *Materialy I Mezhdunarodnogo kongressa po arkhologii Evraziiskikh stepei (Proceedings of the 1st International Congress on the Archaeology of Eurasian Steppes)*. Kazan: Institute of History named after Shigabuddin Mardzhani, Tatarstan Academy of Sciences, 45–46 (in Russian).
15. Karpov, S. P. 1994. In *Vizantiiskii vremennik (Byzantine Yearbook, BYZANTINA XPONIKA)*. Moscow: "Indrik" Publ., 121–127 (in Russian).
16. Kolli, L. P. 1918. In *Izvestiia Tavricheskoi uchenoi arkhivnoi komissii (Proceedings of the Taurida Academic Archival Commission) 55*. Simferopol, 145–174 (in Russian).
17. Kontarini, A. 1971. In *Skrzhinskaia, E. Ch. Barbaro i Kontarini o Rossii. K istorii italo-russkikh svyazei v XV v. (Barbaro and Contarini on Russia. To the History of Italian-Russian Connections in 15th Century)*. Moscow; Leningrad: "Nauka" Publ., 210–235 (in Russian).
18. Myts, V. L. 2009. *Kaffa i Feodoro v XV v. Kontakty i konflikty (Kaffa and Theodoro in the 15th Century. Contacts and Conflicts)*. Simferopol: "Universum" Publ. (in Russian).
19. Myts, V. L. 2009. In *Vzaimootnosheniia Severnogo i Zapadnogo Prichernomor'ia v period antichnosti i srednie veka (Interrelations between Northern and Western Pontic Areas in Antiquity and Middle Ages)*. Simferopol: "Baranovskii" Publ., 247–262 (in Russian).
20. Safargaliev, M. G. 1996. In *Na styke kontinentov i tsivilizatsii (On the Joint of Continents and Civilizations)*. Moscow: "Evraziia" Publ., 277–526 (in Russian).
21. Skrzhinskaia, E. Ch. 1971. In *Skrzhinskaia, E. Ch. Barbaro i Kontarini o Rossii. K istorii italo-russkikh svyazei v XV v. (Barbaro and Contarini on Russia. To the History of Italian-Russian Connections in 15th Century)*. Moscow; Leningrad: "Nauka" Publ., 5–29 (in Russian).
22. Tafur, P. 2006. *Stranstviia i puteshestviia (Travels and Adventures 1435-1439)*. Moscow: "Indrik" Publ. (in Russian).
23. Tiesenhausen, V. G. 1884. *Sbornik materialov, otnosiashchikhsia k istorii Zolotoi Ord. T. 1. Izvlecheniia iz sochinenii arabskikh (Collected Works Related to the History of the Golden Horde. Vol. Izvlecheniia iz sochinenii arabskikh)*

1. *Excerpts from Arab Writings*). Saint Petersburg: Typography of the Imperial Academy of Sciences (in Russian).

24. Schiltberger, J. 1984. *Puteshestvie po Evrope, Azii i Afrike s 1394 goda po 1427 god (Travel in Europe, Asia and Africa from 1394 to 1427)*. Baku: "Elm" Publ. (in Russian).

25. Balard, M. 1978. *La Romanie Génoise (XIII – début du XVI^e siècle)* I. Roma; Genova: Boccard.

26. Balard, M., Veinstein, G. 1981. Continuité ou changement d'un paysage urbain? Caffa Génoise et Ottomane. In *Le Paysage urbain au Moyen Âge*. Lyon: Persée, 79–131.

27. Balard, M. 1989. Habitat, ethnies et métiers dans les comptoirs Génois d'Orient (XIII–XV siècle). In *D'une ville à l'autre: structures matérielles et organisation de l'espace dans les villes Européennes (XIII–XV siècle)*. Rome: École française de Rome, 107–131.

28. Balard, M. 1989. "Infideles" ou Comans? A propos des "Sarraceni" de Caffa. In *Bulletin d'Études karaites*. Paris: Peeters–France, 83–90.

29. Bocharov, S. 2009. Archaeological cities of Armenian population of the Crimea in XIII–XV centuries. In *International conference Turkic World, the Caucasus and Iran*. Abstracts. Erevan: Ibris, 31.

30. Bocharov, S. 2009. Ottoman mosques of the city of Caffa–Kefe (1475–1774). In *The art of Islamic world and artistic relationship between Islamic countries and Europe*. Abstracts. Krakow: Mangana museum, 42.

31. Paviot, J. 1988. Les Génois en Mer Noire: le témoignage des voyageurs (XIV–XV siècles). In *Bulgaria – Pontica* II. Sofia: L'Academie Bulgare des Sciences, R. 446–468.

32. Skrzinska, E. 1928. Inscriptions latines des colonies génoises en Crimée. In *Atti della Societa Ligure di Storia Patria* LV1. Genova: Societa Ligure di Storia Patria, 141 r.

33. Schiltberger, J. 1970. *The bondage and travels Johann Schiltberger; a native on Bavaria, in Europe, Asia, and Africa, 1396–1427*. New York: Burt Franklin.

About the Author:

Bocharov Sergei G., Candidate of Historical Sciences, Institute of Crimean Archaeology, Public Scientific Institution. Yaltinskaya St., 2, Simferopol, 297800, Crimea; sgbotcharov@mail.ru